

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Thermopot BR1091  
Термопот BR1091



## ТЕРМОПОТ BR1091

Термопот предназначен для кипячения воды и поддержания её температуры на заданном уровне.

### ОПИСАНИЕ

1. Шкала уровня воды
2. Кнопка включения подачи воды
3. Носик слива воды
4. Панель управления
5. Съёмная крышка
6. Клавиша открытия крышки
7. Отверстия выхода пара
8. Место установки крышки
9. Ручка для переноски
10. Корпус
11. Разъем для подключения сетевого шнура
12. Поворотная подставка

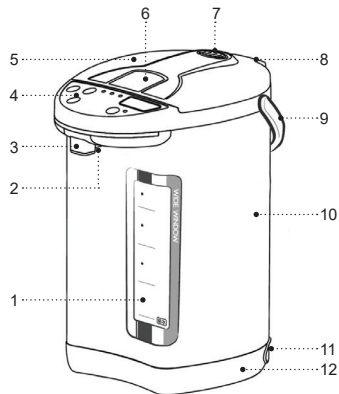
### Панель управления

13. Кнопка включения повторного кипячения «Повторное кипячение»
14. Световой индикатор «Кипячение»
15. Световой индикатор «Поддержание температуры»
16. Клавиша включения подачи воды «Поддача воды»
17. Световой индикатор разблокировки подачи воды
18. Кнопка разблокировки подачи воды «Блокировка»
19. Индикация поддержания температуры горячей воды «95-85-65-55-45»

20. Цифровые символы температуры воды
21. Кнопка установки поддержания температуры горячей воды «Выбор C°»
22. Сетевой шнур

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



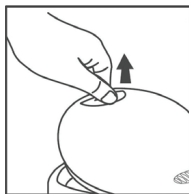
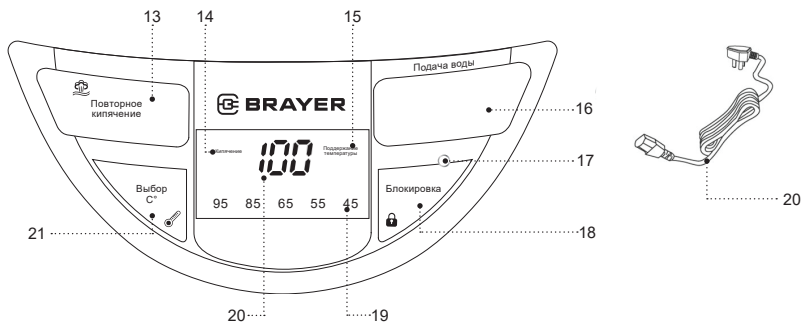


Рис. 1



Рис. 2

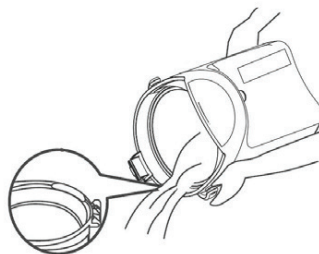


Рис. 3

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Перед использованием термopота внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, и сохраните его для использования в будущем.**

- Используйте термopот только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с термopотом может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Термopот предназначен только для подогрева и кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Убедитесь, что рабочее напряжение термopота, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилка шнура питания имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназначенные

для подключения сетевой вилки к электрической розетке, не имеющей контакта заземления.

- При искрении в электрической розетке и присутствии запаха гари, выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из корпуса термopота, выньте вилку шнура питания из электрической розетки и примите меры к нераспространению огня.
- Запрещается использовать термopот вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не включайте термopот без воды.
- Запрещается наполнять термopот непосредственно из водопроводного крана, для наполнения термopота используйте подходящую посуду.
- Запрещается располагать термopот рядом со стенами или вблизи стенок кухонной мебели.
- Установите термopот так, чтобы от стены или мебели до термopота оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над термopотом составляло не менее 50 см.
- Не оставляйте термopот, включённый в сеть, без присмотра.
- Не используйте термopот вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.

- Не используйте термопот в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать термопот в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Устанавливайте термопот на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте его на край стола. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке шнура питания, мокрыми руками.
- Не включайте термопот без воды, после наполнения термопота, плотно закрывайте крышку.
- Следите, чтобы уровень воды в термопote был не выше максимальной отметки. Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из термопота во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над отверстиями для выхода пара, расположенными в крышке термопота. Не закрывайте отверстия для выхода пара какими-либо предметами.
- Запрещается открывать крышку термопота во время кипячения воды.
- Будьте осторожны при переносе термопота, наполненного кипятком.
- Соблюдайте особую осторожность, когда сливаете из термопота горячую воду.
- Отключайте термопот от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. При отключении термопота от электрической сети держитесь только за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к повреждению шнура питания, электрической розетки или вызвать короткое замыкание.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте термопот в воду или любые другие жидкости.
- Запрещается помещать термопот в посудомоечную машину.
- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

**Опасность удушья!**

- Термопот не предназначен для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к шнуру питания во время работы термопота.

- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания, его следует заменить шнуром питания, полученным у изготовителя или сервисной службы.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Перевозите термопот в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.**

## ПОДГОТОВКА ТЕРМОПОТА К РАБОТЕ

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.**

- Распакуйте термопот и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите термопот на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на этикетке, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании термопота в электрической сети частотой 60 Гц, никакие дополнительные действия не требуются.
- Протрите наружную поверхность корпуса (10) чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли.
- Откройте крышку (5), нажав на клавишу (6) и взявшись за нее (рис.1).
- Протрите внутреннюю поверхность колбы термопота чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли. Закройте крышку (5).

## ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОПОТА

- Установите термопот на сухой ровной поверхности так, чтобы от стены или мебели до термопота оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над термопотом составляло не менее 50 см.
- Откройте крышку (5), нажав на клавишу (6) и взявшись за нее (рис.1).
- Залейте в термопот воду, используя подходящую посуду, не превышайте отметку максимального уровня воды. Запрещается наполнять термопот непосредственно из водопроводного крана, для наполнения термопота используйте подходящую посуду.

**Примечание:** для уменьшения количества минеральных отложений (накипи), рекомендуется использовать воду, прошедшую очистку бытовыми фильтрами воды.

- Закройте крышку (5) до щелчка фиксатора, убедитесь, что крышка (5) закрыта.

**Примечание:** при использовании термопота, следите за состоянием уплотнительной прокладки крышки (5), при обнаружении на прокладке трещин, прекратите использование термопота и обратитесь в сервисный центр для замены прокладки.

- Вставьте штекер шнура питания (22) в разъем (11) на корпусе термопота, а вилку шнура питания (22) в электрическую розетку.

- На панели управления (4) загорится индикатор режима кипячения воды (14) «Кипячение», цифровыми символами (20) будет отображаться температура воды в термопote.
- После длительного кипячения воды, прозвучит звуковой сигнал и термопот переключится в режим поддержания температуры, при этом загорится индикатор поддержания температуры воды (19) «85». Температура воды 85°C, установлена по умолчанию.

**Примечание:** в термопote используется технология длительного кипячения воды, при этом в воде значительно уменьшается содержание растворенного хлора.

- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над отверстиями для выхода пара (7), расположенными в крышке термопота (5). Не закрывайте отверстия для выхода пара (7) какими-либо предметами.
- После первого кипячения слейте воду. Полученную в результате первого кипячения горячую воду не рекомендуется употреблять в пищу, вы можете использовать ее для бытовых нужд.

## ВНИМАНИЕ!

**Во время слива воды соблюдайте осторожность во избежание получения ожогов горячей водой.**

- Разблокируйте включение помпы подачи воды, нажав и удерживая кнопку (18) «Блокировка» в

течение 5 секунд, при этом загорится индикатор (17).

- Для слива воды Вы можете воспользоваться следующими вариантами:

**Первый вариант:** подставьте подходящую посуду под носик слива воды (3), например, чашку, и нажмите краем чашки на кнопку подачи воды (2).

**Второй вариант:** подставьте подходящую посуду под носик слива воды (3), нажмите и удерживайте клавишу подачи воды (16) «Подача воды», после наполнения чашки, отпустите клавишу (16).

#### **Примечания:**

- подача воды осуществляется только при включенном индикаторе (17), если вы нажали кнопку (18) «Блокировка» и не произвели никаких действий, в этом случае индикатор (17) погаснет через 10 секунд;

- если вы на пользовались термопотом длительное время, подача воды может работать с перебоями. В этом случае рекомендуется открыть и закрыть крышку (5), и повторно включить подачу воды.

- Для отключения термопота, выньте вилку шнура питания (22) из электрической розетки.
- Откройте крышку термопота (5) и дождитесь его полного остывания.
- Всегда сливайте остатки воды из колбы термопота, для этого необходимо снять крышку (5).

- Перед снятием крышки (5), приоткройте её на угол, приблизительно в 45°, и потяните крышку (5) по направлению к панели управления (4) (рис. 2).
- Наклоняя термопот, аккуратно слейте остатки воды (рис. 3).
- Установите крышку (5) на место, для этого расположите крышку (5) под углом, приблизительно в 45° и вставьте крышку (5) в место её установки, перед использованием термопота убедитесь, что крышка (5) надёжно зафиксирована.

#### **Дополнительная информация**

- Термопот имеет вращающееся основание (12), вы можете повернуть корпус (10) термопота в нужном направлении.
- Следите за уровнем воды в термопote, используя шкалу (1).
- Своевременно доливайте воду в термопот.

#### **ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ПОДДЕРЖАНИЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ**

- Вы можете выбрать одну из пяти предустановок поддержания температуры горячей воды.
- Для выбора температуры поддержания горячей воды, нажмите кнопку (21) «Выбор C°», вы можете выбрать температуру поддержания горячей воды «95-85-65-55-45» градусов.
- Рекомендуемая температура воды для заваривания чая и приготовления других напитков:



- «45» - температура воды для приготовления детских молочных смесей
- «55» - заваривание белого чая
- «65» - красного или травяного чая
- «85» - зелёного или жёлтого чая, заваривая кофе
- «95» - чёрного чая
- Установленная температура поддержания, отображается соответствующими индикаторами (19).
- Если температура воды снизится значительно ниже установленной, например, вы долили холодную воду, в этом случае включится режим кипячения и индикатор (14) «Кипячение» загорится.
- Вы можете включить режим повторного кипячения воды, нажав кнопку (13) «Повторное кипячение», при этом загорится индикатор (14) «Кипячение», после кипячения воды прозвучит звуковой сигнал и включится режим поддержания температуры воды, при этом загорится индикатор поддержания температуры воды (19) «85». Температура воды 85°C, установлена по умолчанию.
- Для отключения термopота, выньте вилку шнура питания (22) из электрической розетки.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой термopота, выньте вилку шнура питания (22) из электрической розетки, откройте крышку (5) и дождитесь полного остывания термopота.

- Всегда сливайте остатки воды из колбы термopота, для этого необходимо снять крышку (5).
- Перед снятием крышки (5), приоткройте её на угол, приблизительно в 45°, и потяните крышку (5) по направлению к панели управления (4) (рис. 2).
- Наклоняя термopот, аккуратно слейте остатки воды (рис. 7).
- Установите крышку (5) на место, для этого расположите крышку (5) под углом, приблизительно в 45° и вставьте крышку (5) в место её установки, перед использованием термopота убедитесь, что крышка (5) надёжно зафиксирована.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса (10) термopота слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Для удаления загрязнений используйте нейтральные моющие средства, запрещается использовать металлические щетки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Не погружайте термopот и шнур питания (22) в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте термopот в посудомоечную машину.

## Пятна на внутренней поверхности колбы термopота

- Вода содержит различные минеральные вещества, которые могут вызвать появление пятен на внутренней поверхности колбы термopота, пятна

никак не влияют на работу термopота, появление пятен не является гарантийным случаем.

- Удалить пятна на внутренней поверхности колбы термopота можно раствором лимонной кислоты или столовым уксусом.
- Для устранения привкуса лимонной кислоты или уксуса вскипятите воду и слейте её.
- Повторите процедуру до полного устранения запаха или постороннего привкуса воды.

#### **Удаление минеральных отложений (накипи)**

- Накипь, образующаяся внутри колбы термopота, влияет на вкусовые качества воды, нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, а также создаёт угрозу выхода из строя нагревательного элемента, перегорание нагревательного элемента при наличии большого количества накипи в колбе термopота, не является гарантийным случаем.
- Для удаления накипи наполните термopот водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1 до максимального уровня.
- Вставьте штекер шнура питания (22) в разъем (11) на корпусе термopота, а вилку шнура питания (22) в электрическую розетку.
- Термopот включится в режим кипячения. После закипания воды, выньте вилку шнура питания (22) из электрической розетки и оставьте термopот с раствором уксуса на ночь.

- Утром слейте раствор уксуса, наполните термopот водой до максимального уровня, вскипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрических чайников, строго придерживайтесь инструкции по их использованию.
- Регулярно очищайте термopот от накипи.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Прежде чем убрать термopот на длительное хранение, отключите его от электросети,
- дайте устройству остыть и слейте воду.
- Проведите чистку термopота.
- Храните термopот в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

#### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

1. Термopот – 1 шт.
2. Шнур питания – 1 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1450 Вт
- Максимальный объем: 5,5 л

## УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект) не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами,

передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

### **Срок службы устройства – 3 года**

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.